

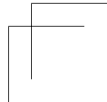
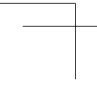
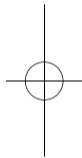
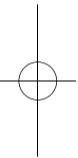
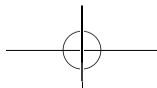
ANKER

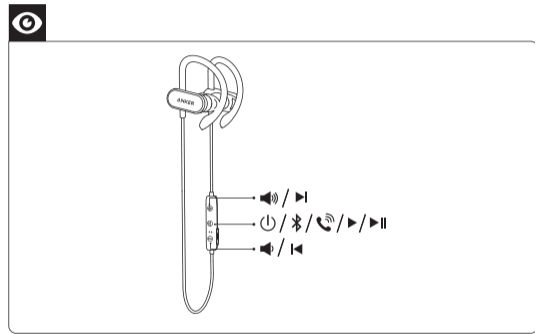
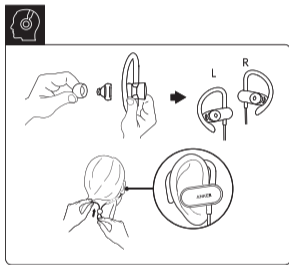
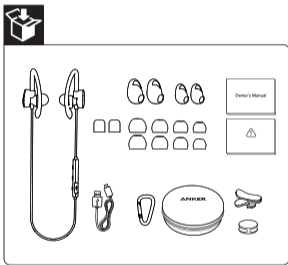
SoundBuds Curve

Owner's Manual

Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
Guida d'Utilizzo | Manual de Instrucciones | 用户手册
Начальное руководство | دليل الترحيب

Product Number A3263 رقم المنتج
Bluetooth Headphone / SoundBuds Curve
51005000612-V01





English	01
Deutsch	05
日本語	09
Français	13
Italiano	17
Español	21
简体中文	25
Русский	29
العربية	33

On / Off

ON

Press and hold for 1 second



Flashing blue once

OFF

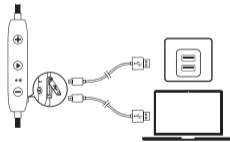


Press and hold for 3 seconds



Flashing red once

Charging



Flashing red

Low battery



Steady red

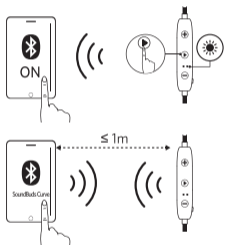
Charging







Steady blue













Fully charged

Pairing



	Press and hold for 3 seconds	Enter pairing mode
		Un-pair connected device and re-enter pairing mode
	Rapidly flashing blue	Pairing mode
	Steady blue	Connected to a device

Controls

			
	Press	Play / pause	 Answer / End call
	Press and hold for 1 second	Next track	Press Put current call on hold and answer incoming call
		Previous track	 Reject call
	Press	Volume up / down	Press and hold for 1 second Switch between held call and active call
		Transfer a call between headphones and mobile phone	
	Press and hold for 1 second	Activate Siri / other voice control software	 Steady blue On a call
			 Flashing blue Incoming call

Specifications



Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V \approx 0.1 A	Driver (full range)	10 mm \times 2
Charging time	1.5 hours	Frequency response	20 Hz - 20 KHz
Play time (varies by volume level and content)	12.5 hours	Bluetooth version	V4.1
Weight	23 g / 0.8 oz	Range	10 m / 33 ft
Impedance	16 Ω		



Ein-/Ausschalten

An



Eine Sekunde gedrückt halten



Einmal blau blinkend

Aus

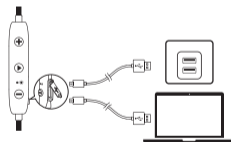
3 Sekunden gedrückt halten



Flashing red once



Aufladen



Rot blinkend

Niedriger Energiestand



Durchgehend rot

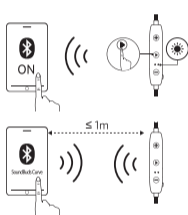
Lädt



Durchgehend blau

Voll geladen

Bluetooth Pairen



	3 Sekunden gedrückt halten	Verbinden starten
		Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten
	Schnell blau blinkend	Pairing-Modus
	Durchgehend blau	Mit Gerät verbunden

Steuerung


	Drücken	Play / Pause		Anruf annehmen / beenden
	Eine Sekunde gedrückt halten	Nächster Titel	Drücken	Aktuellen Anruf halten und ankommenden Anruf annehmen
		Vorheriger Titel		Anruf ablehnen
	Drücken	Lautstärke hoch / runter		Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln
			Eine Sekunde gedrückt halten	Übertragen eines Anrufs zwischen Kopfhörer und Handy
	Eine Sekunde gedrückt halten	Siri / andere Sprachkontrolle aktivieren		Durchgehend blau Aktiver Anruf
				Blau blinkend Eingehender Anruf

Spezifikationen

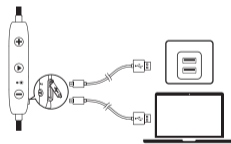
 Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



Input	5 V = 0.1 A	Treiber (Full-Range)	10 mm × 2
Ladezeit	1.5 Stunden	Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe)	12.5 Stunden	Bluetooth-Version	V4.1
Gewicht	23 g / 0.8 oz	Reichweite	10 m / 33 ft
Impedanz	16 Ω		

電源

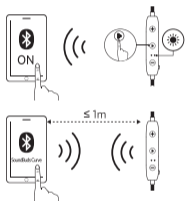
オン	1秒間長押し		青色のランプが一度点滅します
オフ	3秒間長押し		赤色のランプが一度点滅します

充電



	赤の点滅	要充電
	赤の点灯	充電中
	青の点灯	満充電

Bluetooth ペアリング



	ペアリングモードに入ります
3秒間長押し	接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入ります
青色ライトの早い点滅	ペアリングモード
青色ライトの点灯	機器と接続

操作方法

	クリック 再生 / 一時停止		電話に出る / 終了
	次の曲	クリック	通話を保留し、新規着信に出る
	前の曲		着信を拒否
	音量アップ / ダウン	1秒間長押し	保留中の回線と通話中の回線を切り替える
			ヘッドホンと端末とで音声通話を切り替える
	1秒間長押し Siriや音声認識ソフトの起動		青の点灯 通話中
			青の点滅 着信

製品の仕様

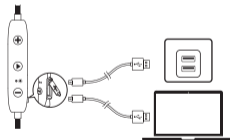
☰ 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V = 0.1 A	ドライバー (フルレンジ)	10 mm × 2
充電時間	約1.5 時間	周波数応答	20 Hz - 20 KHz
再生可能時間 (音量や内容により異なる)	約 12.5 時間	Bluetooth規格	V4.1
重さ	23 g / 0.8 oz	動作範囲	10 m / 33 ft
電気抵抗	16 Ω		

🔌 Allumer/Eteindre

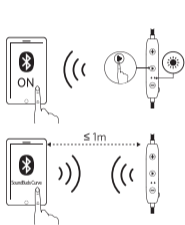
Allumer	Pressez pendant 1 seconde	🔵	Voyant bleu clignotant une fois
Eteindre	Pressez pendant 3 secondes	🔴	Voyant rouge clignotant une fois

🔋 Chargez



🔴	Voyant rouge clignotant	Batterie faible
●	Voyant rouge fixe	En charge
○	Voyant bleu fixe	Charge complète

Connexion



	Entrez en mode jumelage
Pressez pendant 3 secondes	Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage
	Voyant bleu clignotant rapidement Mode jumelage
	Voyant bleu fixe Connectée à un appareil

Contrôles

	Pressez	Lecture / Pause		Décrocher / Raccrocher
	Pressez pendant 1 seconde	Saut Avant	Pressez	Mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'autre appel entrant
		Saut Arrière		Rejeter un appel
	Pressez	Augmenter / Baisser le volume	Pressez pendant 1 seconde	Permuter entre l'appel en attente et l'appel actif
				Transférer un appel entre les écouteurs et le téléphone portable
	Pressez pendant 1 seconde	Activer Siri / autres commandes vocales		Voyant bleu fixe Appel en cours
				Voyant bleu clignotant Appel entrant

Spécifications

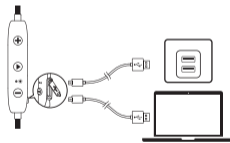
Les caractéristiques mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

Entrée	5 V = 0.1 A	Baffle (gamme étendue)	10 mm × 2
Temps de charge	1.5 heures	Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz
Autonomie (varie selon le volume et le contenu)	12.5 heures	Version Bluetooth	V4.1
Poids	23 g / 0.8 oz	Portée	10 m / 33 ft
Impédance	16 Ω		

Accendere / Spegnere

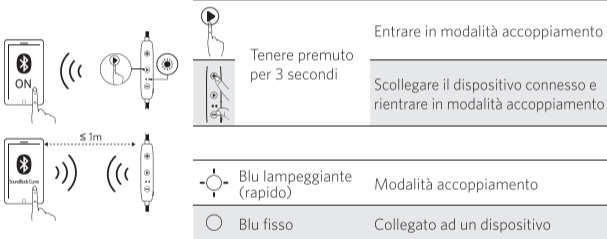
Accender	Tenere premuto per 1 secondo	Blu lampeggiante una volta
Spegnere	Premere per 3 secondi	Rosso lampeggiante una volta

Ricarica







Rosso lampeggiante	Batteria quasi scarica
Rosso fisso	In carica
Blu fisso	Ricarica completa

Collegamento



Comandi

				
	Premere	Play / Pausa		Rispondere / terminare la chiamata
	Tenere premuto per 1 secondo	Traccia successiva	Premere	Mettere la chiamata corrente in attesa e rispondere alla chiamata in arrivo
		Traccia precedente		Rifiutare la chiamata
	Premere	Alzare / abbassare il volume	Tenere premuto per 1 secondo	Scambiare tra chiamata in attesa e chiamata attiva
		Trasferire una chiamata tra gli auricolari e il telefono		
	Tenere premuto per 1 secondo	Attivare Siri / altri controlli vocali		Blu fisso In chiamata
				Blu lampeggiante Chiamata in arrivo

Specifiche

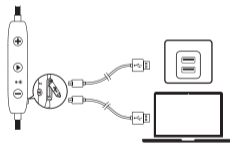
Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Entrata	5 V = 0.1 A	Driver (full range)	10 mm × 2
Tempo di ricarica	1.5 ore	Risposta in frequenza	20 Hz - 20 KHz
Tempo di riproduzione (varia a seconda del volume e del contenuto della riproduzione)	12.5 ore	Versione Bluetooth	V4.1
Peso	23 g / 0.8 oz	Raggio	10 m / 33 ft
Impedenza	16 Ω		

Encender/apagar

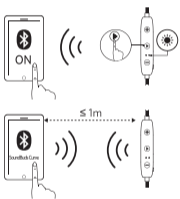
Encender	Presionar y mantener 1 segundo	Luz azul que relampaguea una vez
Apagar	Presionar y mantener 3 segundos	Luz roja que relampaguea una vez

Carga



Rojo intermitente	Batería baja
Rojo fijo	Cargando
Azul fijo	Carga completa

Emparejamiento



	Presionar y mantener 3 segundos	Entrar a modo emparejamiento
	Presionar y mantener 3 segundos	Desemparejar dispositivo conectado y volver a modo emparejamiento
	Azul intermitente rápido	Modo emparejamiento
	Azul fijo	Conectado a un dispositivo

Controles

	Presionar	Reproducir / pausa		Responder / terminar llamada	
	Presionar y mantener 1 segundo	Próxima pista	Presionar	Poner llamada en espera y responder llamada en entrada	
	Presionar	Pista anterior		Rechazar llamada	
	Presionar	Subir / bajar volumen	Presionar y mantener 1 segundo	Cambiar entre llamada en espera y llamada activa	
		Transferir llamada entre auriculares y móvil			
	Presionar y mantener 1 segundo	Activar Siri / otros mandos de voz		Azul fijo	En llamada
			Azul intermitente	Llamada entrante	

Especificaciones

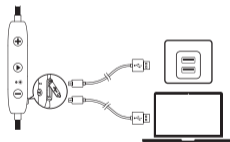
☰ Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V = 0.1 A	Conos (rango completo)	10 mm x 2
Tiempo de carga	1.5 ore	Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Tiempo de reproducción (variable según volumen y contenido)	12.5 ore	Versión de Bluetooth	V4.1
Peso	23 g / 0.8 oz	Rango	10 m / 33 ft
Impedancia	16 Ω		

🔌 开启/关机

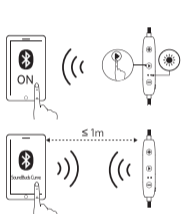
开启	按住并保持1秒	🟡	蓝色LED闪烁一次
关闭	按住并保持3秒	🔴	红色LED闪烁一次

🔋 充电



🔴	红色LED闪烁	电量低
●	红色LED常亮	充电中
○	蓝色LED常亮	充满电

配对



	按住并保持3秒	进入配对模式
		解除当前配对并重新进入配对模式
	蓝色LED快速闪烁	配对模式
	蓝色LED常亮	设备配对成功

操作方法

	按一下	播放 / 暂停		接听 / 挂断
	按住并保持1秒	下一曲	按一下	保留当前通话并接听新来电
	按住并保持1秒	前一曲		拒接来电
	按一下	音量调高 / 调低		在当前通话和被保持的通话之间切换
		按住并保持1秒	1秒	在耳机和手机之间切换通话
	按住并保持1秒	打开Siri或其他声控软件		蓝色LED常亮 通话中
			蓝色LED闪烁	来电

产品参数



规格如有更改，恕不另行通知。

输入	5 V = 0.1 A	驱动器 (全频)	10 mm × 2
充电时间	1.5 小时	频率响应	20 Hz - 20 KHz
播放时间 (因音量和播放内容而异)	约 12.5 小时	蓝牙版本	V4.1
重量	23 g / 0.8 oz	范围	10 m / 33 ft
阻抗	16 Ω		



Включение / выключение

Вкл.



Нажмите и удерживайте
1 секунду



Один раз мигает
синим светом

Выкл.

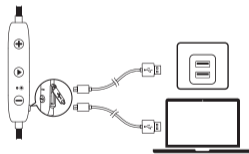
Нажмите и удерживайте
3 секунду



Один раз мигает
красным светом



Зарядка



Мигает красным
цветом

Низкий уровень
заряда



Горит красным
цветом

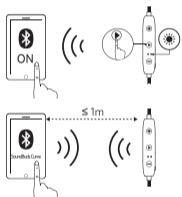
Выполняется
зарядка






Горит синим
цветом




Аккумулятор
заряжен
полностью

Сопряжение



	Нажмите и удерживайте 3 секунды	Перейдите в режим сопряжения Отменить сопряжение с устройством или повторно войти в режим сопряжения
	Мигает синим цветом	Режим сопряжения
	Горит синим цветом	подключены к устройству

Элементы управления

				
	Одно нажатие	Воспроизведение / пауза		Ответить / завершить вызов
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Переход вперед	Одно нажатие	Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов
		Переход назад		Отклонить вызов
	Одно нажатие	Увеличение / уменьшение громкости	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Переключение между удерживаемым и активным вызовами Перенаправляйте вызовы между наушниками и мобильным телефоном
				
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Активация Siri / другого ПО голосового управления		Горит синим цветом полностью заряжены
				Мигает синим цветом Входящий вызов

Технические характеристики



Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входная мощность	5 V = 0.1 A	Излучатели (широкополосных)	10 mm × 2
Время зарядки	1.5 часов	Частотный отклик	20 Hz - 20 KHz
Время воспроизведения (в зависимости от уровня громкости и воспроизводимого материала)	12.5 часов	Версия Bluetooth	V4.1
Вес	23 g / 0.8 oz	Диапазон работы	10 m / 33 ft
Сопротивление	16 Ω		

تشغيل / إيقاف تشغيل

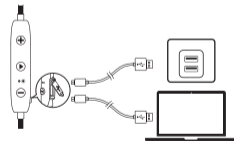


تشغيل		الضغط باستمرار لمدة ثانية		تشغيل
إيقاف تشغيل		الضغط باستمرار لمدة ثلاث ثوان		إيقاف تشغيل

شحن



طاقة منخفضة	الوميض باللون الأحمر	
قيد الشحن	أحمر ثابت	
اكتمال الشحن	إضاءة ثابتة باللون الأزرق	

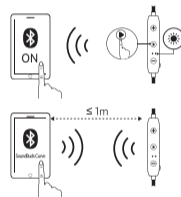


أدوات التحكم



📞	🎵
الرد على المكالمات / إنهاء المكالمات	تشغيل / إيقاف مؤقت
تعليق المكالمات الحالية والرد على المكالمات الواردة	الضغط
رفض المكالمات	تخطي إلى الأمام
التبديل بين المكالمات قيد الانتظار والمكالمة النشطة	الضغط باستمرار لمدة ثانية
تحويل مكالمات بين سماعات الرأس والهاتف المحمول	تخطي إلى الوراء
إضاءة ثابتة باللون الأزرق في مكالمات الوميض باللون الأزرق	رفع مستوى الصوت / خفضه
الوميض باللون الأزرق بشكل سريع	الضغط + / -
إضاءة ثابتة باللون الأزرق	تنشيط Siri / برنامج آخر للتحكم في الصوت
متصل بجهاز	الضغط باستمرار لمدة ثانية

الاقتران بجهازك



الضغط باستمرار لمدة ثلاث ثوانٍ

الدخول في وضع الاقتران

إلغاء اقتران الجهاز الموصول ومعاودة الدخول إلى وضع الاقتران

وضع الإقتران

الوميض باللون الأزرق بشكل سريع

متصل بجهاز

إضاءة ثابتة باللون الأزرق

المواصفات

ملاحظة: إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.



إدخال	5 V = 0.1 A	برنامج التشغيل (النطاق الكامل)	9.2 mm × 2
وقت الشحن	1.5 ساعة	استجابة التردد	20 Hz - 20 KHz
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى)	12.5 ساعة	إصدار Bluetooth	V4.1
الوزن	25 g / 0.88 oz	النطاق	10 m / 33 ft
المعاوقة	16 Ω		

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | 客服支持 | Обслуживание клиентов | خدمة العملاء



18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi | Garantía limitada de 18 meses | 18个月质保期 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев | 18 个月质保期



Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie | Supporto tecnico a vita | Asistencia técnica de por vida | 终身客服支持 | Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
الدعم الفني مدى الحياة



support@anker.com



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00
+81 03 4455 7823 (日本) 月-金 9:00 - 17:00
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Technology Co., Limited declares that the radio equipment type A3263 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.anker.com/products>

Maximum output power: 0dBm
Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Anker Technology Co., Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HongKong

For FAQs and more information, please visit:



[anker.com/support](https://www.anker.com/support)



@Anker Official
@Anker Japan
@Anker Deutschland



@AnkerOfficial
@Anker_JP



@Anker